

BALUAROS SITGES

PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

Sitges, un trimestre, 1'50 pessetas
Espanya, un any, 7' id.
Extranger, un any, 2'50 pesos (or)

Anuncis, Esquelas, Remittis y Reclams
a preus convencionals

• Setmanari catalá •

Redacció y Administració:

Carrer de la Isla de Cuba, 27

OFICINA DE FARMACIA

LABORATORIO DE ANALISIS QUIMICO

DE

José Robert y Soler

Lauria, 74; BARCELONA

Maura y Catalunya

Per lley fatal, l'inexorable determinisme de la nostra corrompuda vida política espanyola va fent cegament sa via; y si la virilitat no fós signe de la nostra rassa y si la reacció no fós la substancia dels pobles forts, després del discurs del senyor Maura, quefe del partit conservador, coincidint ab el discurs del senyor Lerroux, quefe del partit revolucionari, jo m deixaria portar de la corrent forsa y tristament generalisada, de la maleïda obra per els d' allà y els d' aquí escomesa de fer creure de convencer a bona part del poble catalá que no son possibles, ni dintre del régim ni dintre de l' obra dels partits, las solucions de govern que Catalunya demana; que no és possible, dintre del ordre constituit, obtenir per evolució ordenada reformes llibertadoras de la oligarquia que patim, ni tan sols... ni tan sols las necesarias, las emprescindibles solucions de justicia.

Fan tremolar las paraulas del quefe dels conservadors — contestació atrassada als requeriments de Catalunya — demanant reparació de justicia per procediments y sentencias, obra de gent inconscient, tan desconexidora de sos devers com de sos interessos. Fá escriuixir el veure que tot alló's diu entre 'ls aplaudiments del «coro griego», sempre pendent de l' actitud y del gest de qui els enlluerna ab sa elocuencia, de qui els hi dona las credencials y las actas; ab la felicitació del més alt magistrat de la nació que s' immiscueix en las barallas dels seus pobles y se decanta pera 'ls uns y anematisa als altres, ab el consentiment inconcebible dels seus ministres, ab la satisfacció de la persona que olvida, quan se l' afalaga, que per una qüestió de régim representatiu, per una qüestió de constitucionalisme trivial, va fer caure, deixant al descobert la sobirania, una potent situació conservadora.

Fá tristesa escoltar de llavis de qui 's diu representant dels principis d' ordre, dels principis reguladors de la societat organizada, que 'ls tribunals de justicia «habían llegado al cero matemático si no ha-

bían traspasado, al cero matemático, en la defensa de aquellos principios, de aquellas instituciones y de aquellos intereses que amparan las leyes encaminadas a reprimir a esas gentes de quienes se preocupa el Gobierno exclusivamente en la amnistía».

«Claro es que pronto aprendieron los jueces y magistrados que no valía la pena de exponerse a molestias para cumplir su deber, cuando los de arriba tan fácilmente lo abandonan, y poco á poco *fué totalmente inútil pedir justicia...*»

Frase revolucionaria y facciosa, dita a l' ombra de la immunitat parlamentaria; frase verdaderament vulgar, arrencada del pensament d' un ácrata; frase falsa, destituída de tot fonament de rahó, cent vegades impropia de qui, per la seva representació, té l' dever de vetllar per la immaculada intangibilitat dels més alts funcionaris d' un país, dels magistrats de la justicia, dels «únichs garantisadors de que l' dret será respectat y transgresions d' altri no serán vulneradas»; frase que, si m fós permés usar la dialéctica parlamentaria del senyor Maura, calificaría de *tabernaria*.

Fá pena llegir, en el discurs del gran orador, com afirma ensem, que de la justicia y del dret n' ha fet la segona religió de la seva vida... que la lley de jurisdiccions va ferir la seva conciencia jurídica y ciutadana, y després, a pesar de la seva religió y de la seva conciencia, explicava en son discurs com vá contribuir a que la lley, aquella lley que feria sos sentiments més íntims, fos promulgada.

Sí l' senyor Maura, al pronunciar son darrer discurs, hagués pensat en Catalunya, haría pogut ovirar que l' amnistía era pera 'ls uns una reparació de justicia, el terme la tormenta, l' entrada a la legalitat (fins avuy barrada per lleys y procediments arrancats ab por y aplicats ab passió) de la forsa governamental catalana sols desitjosa de trobar el medi, de desenrotllar, constantment, cada día, en cada moment, la funció llegislativa y executiva que li pertoca; hauría comprés que ab ella s' exercia l' més excels dels atri-

buts de la sobirania, mitigant els perjudicis dels que pateixen persecució de la justicia.

Si l' senyor Maura, menys apassionat, menys despitat, desitjós de satisfer l' esperit pertorbat de certas classes poderosas per lo fortas, menys afanyós de situarse devant d' ellas, enloch de portar a la picota al Govern presentantlo com un cobart al que per por seli arrenca la lley d' amnistía, s' hagués recordat de la debilitat extrema que representa callar devant dels fets del Frontó Comtal, autorisar la suspensió de garantías, justificar els fets del 25 novembré, consentir la promulgació de la lley de jurisdiccions, el silenci, que no és la pau ni la justicia, hauría sigut la més eloquent de las sevas paraulas.

Potser el senyor Maura, desde allí dalt ahont la seva elocuencia l' coloca, rodejat del «coro griego» que frenéticamente l' aplaudeix, no compregui avuy com va seguint depressa l' camí d' una obra d' extrema impolítica; potser no vegi com va allunyant unas classes conservadoras de las altrás, l' esperit d' un poble del dels altres pobles; las reivindicacions de Catalunya de la legalitat. Pero día vindrá en que la vida parlamentaria y la de govern se fará impossible per la empena encoratjadora del sufragi de Catalunya y aleshoras s' en penadirá de las actituds d' are.

Que pensi el senyor Maura que més gran que la seva forsa és la forsa d' un poble, que las corrents de opinió tot ho destrueixen, que 'ls pobles pera assolir sos ideals segueixen el camí que més aviat els hi porta. Que pensi aixó y, puig que tot *es circumstancial* en la vida dels partits representatius y parlamentaris, compregui que ha de cambiar la seva actitud cega devant la qüestió catalana, si vol servir els ideals del ordre, de la legalitat, del dret y de la justicia.

J. BERTRAN Y MUSITU.



De presupuestos

Con nuestro artículo anterior pensábamos terminar la polémica sobre Presupuestos con *El Eco de Sitges*. Pero miente con tanta *sans façon* el redactor-gefe de dicho semanario al comentar nuestro artículo, que nos hemos decidido a marcar con mayor relieve los puntos sobre las íes.

El Sr. Juliá Masó está tomando el pelo al vecindario de Sitges con una desfachatez de que no hay precedentes en la historia de esta población.

Estamos ya desorientados. No sabemos si tratarle en serio ó tratarle en broma; porque al leer sus estúpidas contestaciones, á veces sentimos ardores de indignación y otras veces explosiones de risa.

Pero como generalmente sentimos más inclinación á la seriedad que á la guasa, continuaremos por ahora tomándole en serio.

Ha llegado la discusión á un punto, en que las alegaciones y los argumentos han de ceder su lugar á las pruebas.

Nosotros afirmamos rotundamente que el Sr. Juliá, como Secretario de este Ayuntamiento, ha merecido cien destituciones por otros tantos cien motivos y ser castigado por la Justicia con mucho mayor fundamento que otros infelices que purgan sencillos pecados entre los cuatro muros de una cárcel.

El Eco de Sitges afirma que su estimadísimo amigo D. Buenaventura Juliá Masó es un hombre sin mácula, víctima de la saña de sus feroces enemigos y digno de que la posteridad lo glorifique concediéndole un altar en las iglesias.

¿Quién tiene razón? En los pleitos, se suele dar al litigante que ha probado sus alegaciones.

En este pleito periodístico entre *El Eco* y BALUART ¿quien ha probado?

Nosotros hemos probado con la fuerza aplastante de los números, que Juliá dilapidó los fondos comunales en viajes y otros excesos; hemos probado, con referencia al expediente de destitución, que Juliá retiene en su poder, sin derecho alguno, cantidades que pertenecen al Municipio; y hemos probado, también, refiriéndonos á otros documentos municipales, que Juliá ha percibido los intereses de un resguardo de propios sin hallarse autorizado por el Ayuntamiento y sin dar al mismo la menor cuenta de los cobros.

¿Qué ha probado, por su parte, *El Eco de Sitges*?

Veámoslo. Los excesos de viajes y comilonas ha pretendido justificarlos en la necesidad de frecuentes viajes á Barcelona del Secretario para gestionar en las oficinas provinciales asuntos de importancia para el Municipio y en la conveniencia de agasajar á las ilustres personalidades que visitaban nuestra villa, atraídas por sus bellezas.

La retención en poder del Secretario de cantidades pertenecientes al Municipio, intenta justificarla alegando que el Municipio le adeuda más á él, y que al procederse á una liquidación de débitos y créditos, fué suspendido de empleo y sueldo por vez primera. La existencia de esa liquidación pretende probarla afirmando que puede exhibir una nota de puño y letra del concejal Sr. Misas.

Precisamente lo que prueba esa nota es otro aspecto feo del ex-Secretario, demostrando que éste tenía tan pocos escrúpulos en apropiarse los fondos municipales, como en apoderarse de papeles ajenos.

El Sr. Misas, en su constante propósito de poner al descubierto el fondo cenagoso de la charca municipal, en que buceó tantos años el ex-Secretario, pasábase la mayor parte de los días (y hasta de las noches) en la Secretaría examinando libros de actas, hojeando libros de contabilidad, consultando papeles de todas clases y haciendo números para las correspondientes comprobaciones. Quiso averiguar también la cuantía de ciertos desfalcos que observó en la recaudación de los arbitrios municipales, y entre las notas que tomaba, dejóse olvidada una sobre la mesa-escritorio de la Secretaría; Juliá se la metió en el bolsillo, y... ahí tienen ustedes toda la prueba de la manoseada liquidación entre el Ayuntamiento y su Secretario.

Que la publique *El Eco* y podrá convencerse todo el mundo de que la ponderada nota del Sr. Misas no es más que un cacho de papel que solo contiene nú-

meros, sin ningún título que la encabece, ni ninguna firma que la autorice, ni ninguna formalidad interna y externa que revelen el comienzo de una liquidación.

Los créditos que dice tener Juliá contra el Municipio importantes 2.744'61 ptas., sostiene el *Eco* que quedan demostrados porque Juliá detalla una por una en su reclamación, las partidas que integran dicha suma y cita los acuerdos que legalizaron cada una de las cantidades reclamadas. Tampoco esto es cierto: Juliá no cita en su recurso los acuerdos municipales que le reconocieron tales créditos, y no los cita porque para ello tenía que inventarlos. Las únicas partidas cuya legitimidad consta en documentos municipales, son: 133'33 ptas. por material de oficina, 268'50 por viajes y quintas y 191'67 por veintitrés días de sueldo; total, 595'50 pesetas.

De modo que hasta 2,744'61 ptas. van 2,151'11, cuya existencia queda sin justificar, puesto que no aparece ningún acuerdo en los libros de actas ni ningún asiento en los libros de contabilidad, que se refieran á tales supuestos créditos. Ya que *El Eco* está tan seguro de lo que afirma, nos extraña mucho no aconseje á su redactor-gefe que siga el mismo consejo que éste dió á Virella, reclamando ante los tribunales el saldo de 1,139'17 pesetas á su favor. El movimiento se demuestra andando, pero no hablando para engatusar á los bobalicones que comulgan con ruedas de molino en la cofradía del ex-secretario.

Con respecto al cobro de los intereses de propios, dice *El Eco* que ha quedado plenísimamente justificado en la causa, que Juliá anticipó de su peculio particular mil pesetas con destino á satisfacer los gastos de expediente de moratorias instruido por virtud de la ley de 16 Abril de 1895, y que se le autorizó para reembolsarse dicha suma mediante el percibo de aquellos intereses.

Veamos las pruebas de una y otra parte. El Ayuntamiento denunció el hecho al Juzgado de Instrucción fundándose: 1.º, en que el Municipio posee un resguardo de 1,201'01 pesetas por la 3.ª parte del 80 por 100 de sus bienes de propios; 2.º, en que Juliá percibió los intereses de dicho resguardo (según recibos de su puño y letra) sin ingresarlos en la caja municipal; y 3.º, en que ni en los libros de actas del Ayuntamiento, ni en los presupuestos, ni en los libros de contabilidad ni en parte alguna de las oficinas y archivo municipales, existe un solo dato que autorizase al Secretario para cobrar dichos intereses y no ingresarlos en caja. Esto es indestructible y no hay poder en la tierra que pueda variar la naturaleza de un hecho. En la administración municipal, los Ayuntamientos tienen que atenerse exclusivamente á documentos, y el de esta villa se atuvo á documentos existentes en sus oficinas y á los libros de actas de sus acuerdos, para probar que debió percibir tal cantidad y no la percibió por hábersela apropiado un funcionario. La prueba, por tanto, es plena, es matemática por así decirlo, y mientras no se demuestre la inexistencia ó la falsedad de dichos documentos, la consecuencia de las premisas sentadas se impone con la fuerza incontrastable de la lógica.

¿Cómo ha probado Juliá *plenísimamente*, según dice *El Eco*, que anticipó mil pesetas de su peculio particular y que estaba autorizado para reintegrárselas con intereses de propios? Pues porque lo han declarado en la causa criminal los Ribas, los Robert, los Soler-Cartró, los Coll, etc., etc., y nada más. Ante los Tribunales, dichas declaraciones tenían que ser inútiles, porque los Tribunales debían atenerse exclusivamente á lo que preceptúa el artículo 108 de la ley municipal, esto es: que el libro de actas de las sesiones es un instrumento público y fehaciente y que ningún acuerdo que no conste en el acta á que se refiere, tendrá valor ni eficacia alguna. Y ante el vecindario de Sitges ¿qué valor tienen las declaraciones de dichos ex-concejales, si *hasta los póstumos* saben que son los personajes del *Teatro Guignol* que con tanto acierto dirige el ex-Secretario?...

Reasumamos de una vez:

La administración municipal que no paga sus haberes á los empleados, ni el contingente provincial, ni el cupo de consumos á la Hacienda, ni las cuentas

á los industriales; gastando, en cambio, sumas considerables en banquetes, refrescos y viajes, ¿es buena?

El Secretario que, olvidando sus deberes, tiene años enteros de actas sin firmar por los concejales asistentes á las sesiones, utiliza su bolsillo para Caja municipal y retiene en su poder durante más de diez años cantidades pertenecientes al Municipio, ¿es bueno?

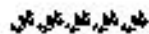
El periódico que inserta datos falsos para embauçar á la masa ignorante con el solo y exclusivo objeto de lograr su apoyo en las luchas electorales, ¿cumple la misión de la prensa?

El sujeto que se prodiga á sí mismo grandes alabanzas y censura de continuo todo lo ajeno, ¿conoce la urbanidad?

Cuantos lectores, *puesta la diestra sobre el corazón*, contesten rectamente las anteriores preguntas, tendrán averiguado lo que fué la administración municipal dirigida por Don Buenaventura Juliá Masó; el comportamiento del mismo como Secretario, la conducta del periódico titulado por irrisión *El Eco de Sitges* y la fatuidad del articulista que bajo el pseudónimo de O. R. O. llena semanalmente caras enteras del periódico que inspira, en defensa de sus actos y de su personalidad.

Quedamos, por consiguiente, después de todo lo expuesto, en que D. Buenaventura Juliá Masó es un hombre sin mácula, víctima de la saña de sus feroces enemigos y digno de que la posteridad lo glorifique concediéndole un puesto en los altares

Agosto, día 23: *San Buenaventura Juliá... mártir.*



Sessió del Ajuntament

ORDINARIA DEL DIA 28

Va presidirla el Sr. Alcalde, D. Francisco Batlle, y hi assistiren els concejals Srs. Misas, Marsal, Dalmau, Carbonell Mussóns, Rosés, Olivella, Magrans y Guillot; habentse pres els acorts que a continuació es detallan, una vegada aprovada l'acta de la sessió anterior:

Exposar durant vuyt dies al públich, als efectes de reclamació, la llista de famílies pobres ab dret a l'assistencia médech-farmacéutich gratuita en el any 1907.

Aprobar un dictamen de la Comissió de Hisenda proponent s'elimini del proxim inventari de bens del Municipi el solar enagenat a D. Joseph Puig de Galup, per careixer de fonament dita partida.

Aprobar un dictamen de la Comissió de Foment proponent varias reparacions en la galeria de nítxos del Cementiri lldant ab el rocám de la costa.

Aprobar el compte del material de oficina corresponent al tercer y quart trimestre de aquest any y que importa 44'25 pessetas.

Aprobar un altre compte de 1'70 pesetas presentat per la Sra. Vda. de Antón Carbonell per sulfat de coure destinat a la conservació del arbrat.

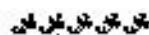
Passar a informe de la Comissió de Hisenda un compte de 57 ptas., presentat per D. P. Bertrán per servey de carruatjes.

Aprobar una proposició del concejal Sr. Misas sobre que desde'l prop-venient any es porti la contabilitat municipal pe'l sistema de la partida doble, pe'l que qualsevol vehí a tota hora podrá conéixer la situació económica del Municipi.

Passar a informe de la Comissió de Foment una moció del regidor Sr. Dalmau sobre que's procedeixi lo avans possible a la plantació de arbres al carrer de Santiago Rusiñol.

Pendre en consideració pera més endevant una petició del propi Sr. Dalmau sobre que's procedeixi al arretglo dels coixins del banch destinat en la iglesia parroquial als Srs. concejals.

Y se aixecá la sessió.



Empréstit municipal

A las dotze de avuy ha tingut lloch a la Casa de la vila la subasta anunciada pera l' empréstit de 12,000 pessétas al objecte de pagar a la Hisenda els deutes de Consúms anteriors al any 1901.

Las proposicions que se han obert acceptan totas las condicions del plech formulat ab arretglo als Prèssupostos corrents, inclós l' interés del 4 per 100 anyal del capital que 's desembolsi.

Els digníssims patricis que han pres part en la snbasta, per ordre dels plechs presentats són els següents:

1 D. Bartomeu Via y Via.	per ptas. 1000
2 D. Pere Catasús Ferret.	» » 1000
3 D. Antón Catasús Soler	» » 500
4 D. Joseph Catasús Soler	» » 500
5 D. Rafel Pedrol Ventura	» » 1000
6 D. Artur Misas Rosés	» » 1000
7 D. Pere Montaner Fals.	» » 1000
8 D. Rafel Llopart Ferret	» » 1000
9 D. Joseph Planas Catasús	» » 500
10 D. Felip Font Falp	» » 500
11 D.ª Dolors Llopis Vda. Querol	» » 1000
12 D. Bonaventura Blay Milà	» » 1000
13 D. Antoni Serra Ferret.	» » 1000
14 D. Antoni Ferrer Robert	» » 500
15 D.ª Remey Forment Tasis.	» » 500
12000	

Sens perjudici de ocuparnos més endavant de aquest important assumpte, felicitem al Ilm. Ajuntament per la nova prova de confiança rebuda, y doném el pesam a aquells que desitjavan no arribés a ésser un fet la operació pera veure si encare podrian omplirse las butxacas ab un nou arrendament del impost de Consúms.

Cronología de 1907

L' any vinent, 1907 de la Era vulgar, que comensa ab el naixement del Mesias, en el Calendari Gregoriá, establert en l' Octubre de 1582 y el únich legal desde 1806, correspón al any:

- 6620 del período Juliá de Scaliger, que comprén tots els temps històrichs;
- 5907 de la creació del món, segóns els càlculs basats sobre 'ls llibres sagrats.
- 5667 del Calendari Juheu modern, que ha comensat el dijous 20 de Septiembre del present 1906. L' any 5668 comensa el dillúns 9 de Septiembre de 1907;
- 4251 desde 'l Diluvi universal, per més que Useri aumenta aquesta xifra en quatre anys;
- 2785 de la fundació de Cartago;
- 2683 de las Olimpiadas. El tercer de las 671.ª comensa en Juliol de 1907;
- 2660 de la fundació de Roma;
- 2654 desde la era de Nabonasar;
- 1907 del Calendari Juliá ó rus, que comensa el diumenge 14 de Janer;
- 1874 de la mort de Jesucrist;
- 1837 de la destrucció de Jerusalem;
- 1324-25 de la Hégira. L' any 1324 ha comensat el diumenge 25 de Febrer de 1906. L' any 1825 comensa el dijous 14 de Febrer de 1907, segóns l' us de Constantinopla;
- 811 de la primera Greuada;
- 435 de la impressió del primer Almanach;
- 415 del descobriment de las Américas per Cristófol Colón;
- 390 de la Reforma d' En Lutero;
- 377 de la confessió de Augsburg;
- 118 de la primera revolució francesa;
- 115-116 del Calendari Republicá Francés. El 115 ha comensat el diumenge 23 de Septiembre de 1906, y el 116 comensará el dillúns 23 de septiembre del any vinent;
- 69 del establiment del telégrafo;
- 67 del empleo dels sellos de correus;
- 31-32 de la restauració de la Monarquía espanyola;
- 30 del descobriment del teléfono;
- 5 de l' aparició de BALUART DE SITGES.

De aquí y de allá

En la calle *Parelladas*, en una tienda, yo he visto que hay un letrero muy grande donde dice *El Paraíso*.

Nó está mal donde se encuentra el citado letrero; pero yo, caros lectores, sé de otro lugar distinto donde mejor estaría, y hasta fuera más preciso.

Por lo cual que un día de estos, á su amo, que es algo amigo, pienso consultarle el caso, que encontrará bien, de fijo.

Pienso pedirle el letrero; me lo da si se lo pido, y con él, por la *Mualla* me voy, y frente al *Ratiro* lo colocó en una reja donde es su verdadero sitio.

Así, cuando alguno pase y lo lo lea *El Paraíso*, con mirar tras los cristales ya sabe que no es un timo, porque la gloria y el cielo y... todo eso, está allí mismo.

EL LICENCIADO VIDRIERA

NOVAS

Fallariam a un ineludible deber de cortesia, si, en vigiliás d' entrar a Any Nou, no manifestessim desde aquestas columnas la satisfacció ab que veuriam que 'ls 365 días de que 'l mateix es compón resultin de vera felicitat pera tots els nostres llegidors, autoritats y convehins en general.

El día primer del any prop-venint l' Ajuntament es reunirà en sessió extraordinaria pera formar las llistas dels majors contribuyents que tenen dret a nombrar compromissaris pera la elecció de senadors.

En virtud de lo que disposan sos retglaments, el diumenge passat en el Prado Suburense va celebrarse Junta general de socis al objecte de procedirse a la renovació de la Directiva, havent quedat elegida per majoria de vots en la següent forma:

President, D. Bartomeu Misas; Vice-president, D. Artur Misas Rosés; Bibliotecari, D. Agustí Montaner Camps; Tresorer, D. Vicéns Baqués Olivella; Secretari, D. Salvador Olivella Carreras; Vice-secretari, Francisco Gorgas Suñé; y Vocals, B. Juliá Laporta y Manel Montfort Escala.

A pesar del mal temps que feya, resultá molt nombrosa la concurrencia que a la tarda del prop-passat diumenge va assistir al fúnebre acte de conduir a la darrera estada el cadavre de la xamosa nena Josefina Crusat y Martino.

El fétrete, cobert d' hermosas coronas, fou trasladat per un luxós cotxe mortuori. Reiterém novament a las distingidas familias Crusat y Martino la expressió del nostre condol.

Es troba entre nosaltres t' eminent artista Santiago Rusiñol, qui aquest vespre 's fácil dongui a conèixer en el Cau Ferrat alguns fragments de la seva novela «L' Auca del Sr. Esteve», que ahir va llegir al «Ateneó Barcelonés».

En la cada día més favorescuda societat «Prado Suburense», a la tarda de Nadal la companyia de aficionats «Lo Rebrot» va donarhi una funció extraordinaria, composta de la darrera producció del genial autor dramátich l' Ignasi Iglesias, titulada «Girasol» (comedia en 3 actes) y el quadro dramátich «Por mal camino», del Sr. Pelairea.

Ab la execució de «Gira-sol» els joves aficionats prestaren un gran servey a la cultura del poble; resultant la interpretació de l'obra a la mateixa gran altura que 'l carinyo y bona voluntat que al ferho demostraren els discrets aficionats, algún dels quals doná molt relleu a son respectiu paper.

En el quadro dramátich, de costúms navarras, «Por mal camino», el nostre amich Sr. Pelairea es revelá novament baix diferent aspecte: l'obra conté escenas dramáticas de molta intensitat, adaptadas ab tota naturalitat al interessant argument que 's desenrotlla.

Fou llástima que degut a un incident imprevist l' obra no acabés tal com l' autor la té escrita; per quin motiu el públich, que assaborí las sevas bellesas durant el transcurs de la representació, va sorprendre de que se abaixés la cortina en una escena que no restava acabada.

La interpretació no passá de regular. Las actrius Sras. Matilde y Enriqueta Gandía, molt bé.

La reunió de máscaras, a la nit, forsa animada, contantshi nou disfressas.

Al «Retiro» escassa concurrencia y a «La Palma» relacionada ab la comparsa.

Registre Civil de Sitges

Matrimonis, naixements y defuncions que se han registrat durant l'últim mes de Novembre

Matrimonis

Joseph Mirabent Mirabent, ab Rita Magrans Durán; Miquel Pons Martorano, ab Rita Carbonell Puig; Salvadó Arnau Arnau, ab Francieca Ciré Arnau; Agustí Causadias Carner, ab Maria Matas Petit.—Total, 4.

Naixements

Pau Durán Soldevila, fill de Desideri y Salvadó ra; Juan Ripoll Bertrán, fill de Eduardo y Modesta Josefa Trius Ferret, filla de Jaume y Josefa; Antónia Valentí, filla de Francisca Valentí Jimeno; Maria Florensa Jover, filla de Nicolau y Rosa; Emilio Araneta Garcia, fill de Pau y Petra; Isidro Roca Marcé, fill de Jordi y Remey, Concepció Milá Badell, filla de Joseph y Ramona; Joseph Soriol Servitje, fill de Joan y Rosa; Maria Soriol Servitje, filla de Joan y Rosa.—Total, 16.

Defuncions

Bartomeu Farreras Camps, 76 anys, viudo; Antón Ferret Soler, 76 anys, viudo; Leonor Sans Mercader, 33 anys, casada; Joseph Domínguez Domenech, 29 anys, casat; Maria Villarreal Sanahuja, 20 anys, soltera; Vicente Morando Bertrán, 52 anys casat; Francisca de P. Juliá Masó, 47 anys, soltera; Antón Comas Almirall, 67 anys viudo.—Total, 8.

TINTA
PISSARRAS
LLAPIS
LIBRETAS
GOMAS
DIETARIS

Objectes escriptori
Encuadernació
Llibres ratllats
J. SANTACANA
4, Aygua, 4
(prop el Carrer Major)
* SITGES *

CROMOS
CUADERNS
SOBRES
ESTAMPAS
BLOQS
PLUMAS

Diputació de Barcelona - Xarxa de Municipis

Vermut del Greco Malvasia Moscatell

Botella VERMUT... 2'50 ptas.
Botella MALVASIA... 3'00 ptas.
Botella MOSCATELL 2'00 ptas.

B. CARBONELL Y BATLLE

• Calle Parelladas, 5; SITGES •

* F. UMBERT *

Canuda, 26, Barcelona

Especialista en las malalties de la pell, cabell y secretes. Ex-alumne dels hospitals de París y Berna. Raïjos X, Fototerapia, Supressió del cabell per l'epilació electrica.

HERPES UNGUES PESITJOS

Joseph Selva y Junyent

Carrer de l'Ayguia núm. 14, Sitges

Habent obtingut la representació de una important Agencia de Barcelona, que es dedica a la compra de fincas rústicas y urbanas, prestams hipotecaris y en lletra de cambi, a interés modich, ofereix els seus serveys.



ESQUELAS MORTUORIAS

para insertar en las planas de

BALUART DE SITGES

(SETMANARI CATALÁ)

Es reben en la Redacció y Administració del periódich fins al vespre del divendres, y en la Imprempta (Carrer de l'Ayguia, n.º 4), fins a las vuyt del matí del dissapte.

Tamany's diferents.

INTERESSA moltissim

als nostres llegidors sapiguer ahus de provehirse dels TRAJOS, PRENDAS d'ABRICH y articles propis de la Temporada d'Hivern que aném a comensar, que l'antic y acreditat establiment de

FRANCISCO BALUART

hi ha uns surtits tan extensos en tota mena de gèneros, que ni els més exigents poden deixar de trobarhi cosa que 's digui al seu gust, per lo que recomaném una visita a tan acreditats magatzems, provehits de un servey de Sastreria d'impecable conexió, sempre al corrent de las novetats y sempre elegant, com ja és cosa de temps ha sapiguda

Carrer Progrés, 8 y 10; VILANOVA Y GELTRÚ

CONSTRUCCIONS DE CEL-RASÓS

ESOCIATS LLISOS Y ADORNATS - Artesonats - Embigats - Cornisaments - Florons, etc.
Sistema: Armadura, estopa, guix. - Especialitat en treballs moderns

PERE AVILA

Taller y despatx: Passeig de St. Joan, 231 (xanfrá al carer d'Aragó)

BARCELONA

GRAN RELLOTGERIA Y JOYERIA EL REGULADOR

INMENS ASSORTIT EN OBJECTES PROPIS PERA REGALOS

Rambla Flors, 37; Barcelona



Camiseria y Corbateria

32, BOQUERIA, 32

• BARCELONA •

GRAN ASSORTIT

en

camisas, corbatas, mocadors y tots els articles pertanyents al ram

La Camiseria que ven més barat
Especialitat en camisas a mida

¡GRAN OCASIÓ!

Venda de un xalet y varias casas

Las casas están situadas, entre altres, en [els millors punts dels carrers de Bonayre, Aygua, S. Bartomeu, Jesús, S. Francisco, S. Pau, Carreta, Nou, Devallada, Ribera y Muralla Pessa de terra situada molt aprop de aquesta vila y gran propietat dintre aquest terme municipal.

Prestams de diners a primera hipoteca. * Venda de tota mena d'arbres de bona classe.

Per negociacions dirigirse a D. Joan Llopis Mida: Carreró de Can Fals.—Cap de la Vila.—SITGES

VELUVINE

Pintura del pervindre; finissim esclat; tots els matissos; més durable que totes les pintures conegudes; resisteix admirablement al exterior

* SE SERVEIX EN MAT Y BRILLANT *

VERNISSOS DE TOTES MENES • ESMALTS DURS

Preus corrents, cartes de colors y mostres, a ca els representants exclusius per Espanya y Portugal de la Maatschappij DE VELUVINE de Unspeet-Holland:

Domenech & C^o, S. en C. Valencia, 286, baixos, Barcelona

